



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
31 August 2010
Russian
Original: English

Шестидесят четвертая сессия
Пункт 120 повестки дня
Укрепление системы Организации
Объединенных Наций

Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция и Эстония: проект резолюции

Участие Европейского союза в работе Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

учитывая роль и авторитет Генеральной Ассамблеи как главного органа Организации Объединенных Наций и необходимость эффективного и действенного выполнения функций, возложенных на нее по Уставу,

признавая далее, что в силу взаимозависимости современного мира необходимо укреплять многостороннюю систему в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций и принципами международного права,

признавая, что, когда та или иная организация региональной интеграции разрабатывает единую внешнюю политику и создает постоянные структуры для ее проведения и представления, плодотворное участие в работе Генеральной Ассамблеи внешних представителей этой организации, выступающих от имени организации и ее государств-членов, может оказаться для Ассамблеи полезным,

напоминая о давней истории отношений между Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций,

отмечая вступление в силу 1 декабря 2009 года Лиссабонского договора, которым Европейский союз внес изменения в свою институциональную систему, в частности в отношении его внешнего представительства,



отмечая, что в Лиссабонском договоре Европейский союз подтверждает, в частности, свою приверженность целям и принципам, провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций, и многосторонним подходам к решению общих проблем, особенно в рамках Организации Объединенных Наций,

отмечая также, что в Лиссабонском договоре государства — члены Европейского союза возложили внешнее представительство Европейского союза при осуществлении функций, входящих в круг ведения Европейского союза, определенный Лиссабонским договором, на следующих институциональных представителей: Председателя Европейского союза, Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности, Европейскую комиссию и делегации Европейского союза,

отмечая также, что Высокий представитель Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности выполняет свои функции при содействии Европейской службы внешнеполитической деятельности, в которую входят делегации Европейского союза,

отмечая, что на перечисленных выше представителей Европейского союза возложена задача действовать от имени Европейского союза в Организации Объединенных Наций в рамках круга ведения, определенного государствами — членами Союза, которую ранее выполняли представители государств-членов, председательствовавших на ротационной основе в Совете Европейского союза,

напоминая о том, что в соответствии с Лиссабонским договором Европейский союз сменил Европейское сообщество, как об этом Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций был уведомлен в письме от 30 ноября 2009 года,

отмечая, что Европейский союз является участником многих международных договоров, заключенных под эгидой Организации Объединенных Наций, и наблюдателем или участником ряда специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций,

отмечая, что Европейский союз сохраняет статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее,

1. *постановляет*, что для эффективного участия в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи, включая общие прения, в работе ее комитетов и рабочих групп, в международных совещаниях и конференциях под эгидой Ассамблеи и конференциях Организации Объединенных Наций и для изложения позиции Европейского союза представители Союза должны приглашаться для выступлений своевременно в порядке, установленном для представителей крупных групп, должны иметь возможность распространять документы, выдвигать предложения и представлять поправки, вносить на рассмотрение процедурные вопросы, не оспаривая при этом решения председателя, и осуществлять право на ответ, а также получать при рассадке соответствующие места, позволяющие выполнять указанные выше функции; Европейский союз не имеет права голосовать и выдвигать кандидатов в Генеральной Ассамблее;

2. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения выполнения настоящего решения.